



ASSOCIATION «VIVRE A MENNECY»

B.P. N° 18 MENNECY

BULLETIN D'INFORMATIONS LOCALES

N° 14 - DECEMBRE 1980

## LES ENQUETES DE «VIVRE A MENNECY»

### NOEL AUX QUATRE COINS DE L'EUROPE

Noël est, pour nous français, synonyme de réjouissances et de gaieté. Mais comment les étrangers nos voisins vivent-ils cette fête ? Nous avons interrogé, à ce propos, un certain nombre de personnes de Mennecy d'origine étrangère : d'Angleterre, d'Espagne, de Hollande, de Suède (pardon à ceux que nous avons oubliés) et voici ce qu'elles ont bien voulu nous confier.

Noël c'est avant tout et pour tout le monde une fête religieuse, bien sûr. Selon la vivacité de la foi chrétienne, on va ou pas à la messe de minuit et cela modifie le déroulement des festivités ; on donne plus ou moins d'importance à la confection de la crèche, c'est l'Enfant Jésus qui remplace le Père Noël ; mais c'est aussi la fête des enfants et l'occasion de se réunir en famille restreinte souvent au père, à la mère et aux enfants. Pas question non plus de festoyer et de réveiller à la méthode française : bien que les ménagères confectionnent à l'avance toutes sortes de pâtisseries et de friandises tels le Lebkuchen, le Christstollen ou la Pepakoca, les repas sont relativement sobres. Quant au sapin, il trône évidemment au beau milieu de la maison.

Jusqu'à présent, rien de bien exceptionnel direz-vous, cela ressemble bigrement à nos bonnes vieilles coutumes. Cependant, chaque pays possède sa particularité, originale, surprenante parfois. Lisez donc la suite :

En **Hollande**, la fête se simplifie au maximum, seul le sapin marque le coup : «c'est ni plus ni moins un «dimanche» comme les autres», nous dit-on, d'où la surprise des hollandais lors de leur arrivée en France : la fête des enfants, chez eux, c'est le jour de la Saint-Nicolas.

L'**Espagne**, qui préfère les immenses crèches aux sapins (en partie faute de sapins mais surtout à cause d'une foi chrétienne très vive), a choisi le jour des Rois pour remettre les joujoux à ses petits enfants tels les Rois Mages apportant leurs présents à l'Enfant Jésus.

Les **Allemands**, commencent les festivités de bonne heure : le jour de l'Avent, c'est-à-dire le 4ème dimanche avant Noël, nos voisins germaniques préparent une couronne de pin ornée de 4 bougies qui seront allumées chaque dimanche et ce, jusqu'à Noël. Le calendrier de l'Avent aide les enfants à compter les jours. Le roi de la fête c'est, incontestablement, le sapin : «Chaque famille met un soin particulier au choix

du sapin, nous dit une dame allemande, il doit être droit, touffu et bien formé». Décoré et enluminé de vraies bougies même encore aujourd'hui, il attend de pied ferme l'assaut des petits et des grands qui, le soir du 24 découvriront les cadeaux déposés à ses pieds par le Weihnachtsmann. Après les remerciements exprimés en musique (les Allemands, dans ce domaine, ont fait leurs preuves), tout le monde va se coucher afin de se lever de bonne heure le lendemain, soit pour aller à l'Engelsamt (la Messe des Anges) à 5 heures du matin, soit pour préparer le repas traditionnel qui se compose essentiellement de l'Oie de Noël (de Pologne) aux marrons, accompagnée de chou rouge chaud avec des pommes, de légumes assortis, de purées, de pâtes, de boulettes appelés Knödel.

On retrouve en **Suède** certaines traditions allemandes : la couronne de pin, le calendrier de l'Avent, la remise des cadeaux le soir du 24. Ici, la remise des cadeaux est effectuée par le Jultomten lui-même. Il ne descend pas par la cheminée. Sa hotte débordante des joujoux que l'on a discrètement sortis dans le jardin, il frappe à la porte et dit : «Y a-t-il ici des enfants gentils ?» «Oui, oui», répondent les enfants. Le «papa-père Noël» entre donc, s'installe,  
Suite page 2...

### EDITORIAL

Vous trouverez peut-être ce numéro de décembre un peu mélancolique, nous l'avons voulu chaleureux.

En effet, si Noël est une fête, c'est aussi un appel à l'amour et à la solidarité humaine. La joie est souvent au bord des larmes et c'est conscients de vivre dans un lieu privilégié que nous goûterons avec vous le plaisir de fêter un Noël que nous vous souhaitons le plus douillet possible.

Le journal est heureux de vous présenter les membres de l'équipe actuelle :

Mesdames et Messieurs,

Martine BOYER, Christian COUDERC, Monique DEVAUX  
Liliane DOUEZY, Elizabeth DOUSSAIN, Roger FELDMAN,  
Claude FLEURY, Marie-France GIBAND, Annie et Georges  
HARNOIS, Michèle HERLIN et Nicole LEJEUNE.

Toutes et tous vous souhaitent un JOYEUX NOEL et une  
BONNE ANNÉE 1981

lit des poèmes et charades et les enfants essaient de deviner le contenu des paquets. La distribution terminée, on chante, on danse, on fait la farandole. Avant son départ, le Père Noël mange l'assiette de porridge préparée pour lui et promet toujours de revenir l'année suivante. Un petit réveillon continue la fête sous forme d'un buffet campagnard composé de charcuteries, de crudités, de harengs, d'un jambon demi-sel cuit au four. Le repas traditionnel du jour de Noël c'est le poisson séché qui, mis en saumure longtemps à l'avance, se mange avec une sauce blanche et du poivre.

En Angleterre, les enfants effeuillent aussi le calendrier de l'Avent, les taies d'oreiller, plus grandes, ont remplacé les chaussettes au pied du sapin, et le gâteau traditionnel, vous l'avez deviné, c'est toujours le pudding dont les femmes courageuses trouveront la recette plus loin. La dinde rotie et farcie est également de mise : elle s'accompagne de lardons, de saucisses anglaises, de légumes divers (choux de Bruxelles, carottes, panais, pommes de terre).

En Allemagne comme en Suède ou en Angleterre le 26 décembre est un jour férié : c'est le lundi de Noël chez les Allemands bien qu'il tombe rarement un lundi, c'est le Boxing Day en Angleterre dont l'origine remonte au 19ème siècle. C'était le jour où les riches bourgeois distribuaient des pourboires ou des petits cadeaux à leurs domestiques. Ceux-ci les recevaient, lorsqu'il s'agissait d'argent, dans des petites boîtes, d'où l'origine de l'appellation. Aujourd'hui, on fête le Boxing Day le 26 décembre de la même manière que le jour de Noël.

A quand la Communauté Européenne des 26 décembre fériés ?

Ce petit tour d'horizon européen vous a peut-être donné l'envie, cette année, de fêter Noël à l'Anglaise ou à la Suédoise. Quel que soit votre choix, nous sommes persuadés que ce Noël 80 sera pour petits et grands un moment bien agréable.

Monique Devaux

**R. HUET**  
**CHARCUTIER - TRAITEUR**

Charcuterie fine faite maison  
**A L'ANCIENNE**

**ROTISSERIE - PLAT DU JOUR**

Nous pouvons nous charger de vos  
**RECEPTIONS - LUNCH**

Demandez notre carte de spécialités  
**POISSONS - VIANDES - VOLAILLES**  
**PATISSERIE SALÉE PUR BEURRE**

Place de la Mairie de MenneCY  
**498.00.61**

Livraison à domicile

### PAROLE AUX ANCIENS DE MENNECY

Nous avons l'intention de donner le plus souvent possible la parole aux «anciens de MenneCY».

Nous avons déjà rencontré une dame née le 25-12-1894 et un monsieur né en 1883.

«Qu'est-ce qui se passait à Noël quand vous étiez petits ?».

«On avait un petit bonhomme en sucre dans notre sabot, quelquefois un martinet. . .»

«A Noël, on f'sait rien, y'avait rien à Noël ; au Jour de l'An, quand on était petit, on avait une orange et puis un pt'it bonhomme en sucre, c'était tout».

- A l'église ?

«Oui, y'avait la fête de minuit».

A ce propos, nous avons appris que, jusque dans les années cinquante, dans la crèche qui se trouvait alors près des fonds baptismaux, les personnages étaient en cire. Ils ne sont plus car ils ont malencontreusement fondu dans un incendie dû à «l'imprudence» de gamins.

Nos informateurs n'ont guère été loquaces sur ce sujet. Eh oui, l'actuelle débauche de cadeaux et de nourriture n'existait pas.

### AUTRES FETES DES ENFANTS

#### Fête Juive :

**Hanouka**, fête des enfants à qui on offre cadeaux et déguisements, fête des lumières, tous les soirs pendant 8 soirs, on allume une bougie supplémentaire au chandelier dit de «Hanouka», lumière sacrée qui rappelle les miracles et commémore la victoire de l'esprit du seigneur. Cette fête familiale comme Noël a pour objet de célébrer la victoire des maccabées sur les grecs en 164 avant Jésus-Christ, c'est la victoire du monothéisme sur l'idolâtrie. Le Christianisme ne se serait peut-être pas développé dans un monde totalement paganisé par Athènes.

#### «Fête» des païens

Certains historiens des religions pensent que ces fêtes de décembre (Noël, Hanouka. . .) s'apparenteraient à une fête païenne, celle du soleil, qui se célèbre au solstice d'hiver (quand la nuit atteint sa plus longue durée). Les hommes effrayés de la croissance des ténèbres persuadaient l'astre du jour d'être plus actif en lui substituant leurs feux qu'on a remplacé de nos jours par l'illumination de l'arbre de Noël ou du chandelier à huit branches.

Nous aurions voulu présenter d'autres fêtes correspondant à d'autres croyances ou cultures, mais les informations ne nous sont pas parvenues à temps. Ce sera pour l'année prochaine.

## JEUX - JOUETS

**S.A.R.L. MARQUIS & Cie**

**R.N. 191 - Face à l'Église**

**91610 BALLANCOURT**

**Tél. : 493-20-57**

**R.C. Corbeil 75 B 202**

## LES ENQUETES

### LE CENTRE MEDICO-SOCIAL DE LA JEANNOTTE (457.03.83)

Vous trouverez ci-dessous l'énoncé des services qui vous sont offerts par ce centre :

A - En ce qui concerne les enfants :

1) La Protection Maternelle et infantile (P.M.I.) est assurée dans un camion où un pédiatre et une infirmière donnent des consultations gratuites :  
. le 3ème mardi de chaque mois de 10 H à 12 H  
. le 1er jeudi de chaque mois de 10 H à 12 H  
et de 14 H à 16 H

2) Une puéricultrice, Madame CARO, est présente  
. Tous les jeudis de 14 à 16 H.

3) L'Aide sociale à l'enfance est assurée par Mme BLANCHET (Assistante sociale de la DDASS), pour les enfants en nourrice,  
. le vendredi de 9 H 30 à 12 H.

4) L'Association des parents des enfants inadaptés de l'Essonne tient une permanence le lundi de 9 H à 11 H.

B - La Caisse d'Allocations Familiales de la région parisienne :

1) tient une permanence administrative, le vendredi de 13 H 30 à 16 H.

2) organise des cours d'économie familiale (ex. coupe et couture, cuisine, gestion du budget ...)  
. le lundi à partir de 13 H 30  
. le mardi matin à partir de 9 H.

On cherche une personne susceptible de garder les enfants pendant ces cours ; ces heures seraient rémunérées.

C - Un psychiatre, le Docteur NIEDERIST reçoit les mardi mercredi et samedi après-midi, sur rendez-vous à prendre par téléphone au Centre Psychothérapique Barthélémy Durand à Etampes (tél. 494.80.60 poste 415).

D - Trois assistantes sociales se partagent la ville et reçoivent les habitants de leur secteur :

. Le mardi de 9 H 30 à 12 H : Melle DUCROCQ (DDASS)  
. Le mardi de 13 H 30 à 16 H : Mme SIMONOT (CAF)  
. Le mercredi de 9 H 30 à 12 H : Melle MULLOY (DDASS).

(le secteur de chacune est affiché au Centre).

- Pour tous les problèmes concernant la Sécurité Sociale, Madame SUMA, assistante sociale, reçoit aux Centres de Sécurité Sociale

. numéro 190 à Ballancourt le mardi matin et toute la journée le jeudi (tél. 493.21.32).  
. numéro 31 à Corbeil, le mercredi après-midi et le vendredi matin (tél. 089.36.36).

E - Un conciliateur juridique assure une permanence au Centre, le samedi de 9 H 30 à 11 H 30.

F - Autres permanences assurées en Mairie :

1) le conciliateur juridique, le jeudi de 9 H 30 à 11 H 30.  
2) la Caisse Nationale d'Assurance des Travailleurs salariés d'Ile de France (CNAVTS), tous les premiers lundis matin de chaque mois.

3) Le service des Impôts, tous les premiers vendredis après-midi de chaque mois.

D.D.A.S.S. : Direction Départementale de l'Action Sanitaire et Sociale.

C.A.F. : Caisse d'Allocations Familiales.

RECTIFICATION : Voir notre article «Le Bureau d'Aide Sociale», n° 13, page 3 :

La carte améthyste de transport accordée aux personnes âgées de plus de 65 ans est gratuite pour les personnes titulaires du fond national de solidarité et demi-tarif pour les non imposables.



# SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

## VOTRE BANQUE

Comptes sur livret - Epargne logement  
Comptes à vue sans frais  
Prêts spéciaux pour l'amélioration de l'habitat

A votre disposition :

**MENNECY, 12, rue de Milly** Tél. 498.04.35  
et Centre

**Commercial du Parc de Villeroy** Tél. : 499-77-09

Ouvert du Mardi au Samedi inclus

**Agence Régionale d'Évry**  
25, cour Blaise Pascal - Tél. : 079-24-20

**Agence de Corbeil :**  
16, avenue Darblay - Tél. : 496-12-39

Nous saluons la venue de Monsieur BARTHES, nouveau Responsable de l'Agence de la Société Générale du Parc de Villeroy.

## EXPOSITION

De très beaux tableaux de PEINTRES HAITIENS NAIIFS ET MODERNES sont exposés à l'Agence de la Société Générale du Centre commercial du PARC DE VILLEROY jusqu'au 5 janvier 1981.

# MENNECY OPTIQUE

## C. ROBLIN

Opticien diplômé d'Etat

### OPTIQUE - PHOTO

7 rue de Milly  
91540 MENNECY

Tél. : 457.23.40



## LE SPORT A MENNECY (suite)

Poussés par notre désir d'en savoir un peu plus long sur le sport à MENNECY, nous avons décidé de rentrer dans le détail... Au sein même de chaque section sportive. C'est ainsi que nous irons rencontrer, à tour de rôle, les différents responsables de ces sections.

Aujourd'hui, place au volley-ball

### LE VOLLEY-BALL

Menée avec beaucoup de brio et de compétence par Jean-Pierre MANGE, la section volley-ball compte 18 licenciés seniors et 12 enfants non-licenciés de 14 à 16 ans.

### HISTORIQUE

Le volley-ball est un sport relativement neuf, puisque c'est en 1896, que Monsieur MORGAN, pasteur américain, le créa.

Jean-Pierre MANGE se plaît à nous rappeler que le volley-ball est dans le monde le sport le plus pratiqué ; plus pratiqué même que le football. 110 millions de licenciés.

### TARIFS DES COTISATIONS

- 50,00 Fr pour les enfants
- 120,00 Fr pour les adultes.

### HEURES D'ENTRAINEMENT

Les entrainements se déroulent au Stade Alexandre Rideau :

- le jeudi soir, pour les enfants, de 8 H 30 à 9 H 30
- le jeudi soir, pour les adultes, de 8 H 30 à 11 H.

## PERSPECTIVES

Deux équipes seniors sont engagées dans les championnats de l'Essonne :

- honneur départemental ;
- promotion d'honneur.

Ces équipes ont de fortes chances de remporter les championnats.

L'année dernière, l'ouverture d'une branche «volley-détente» avait remporté un grand succès. Les problèmes de salle et d'entraîneur avaient malheureusement mis fin à cette initiative. Le dojo terminé, peut-être pour janvier 1981, permettrait à nouveau de recommencer le volley-détente dans de meilleures conditions.

L'année prochaine verra certainement l'entrée dans la compétition des enfants, ainsi peut-être que la création d'une équipe féminine.

Le Volley-ball est un sport qui favorise les réflexes, la détente, la rapidité. Sport d'équipe qui oblige le joueur à faire preuve d'un esprit collectif et qui évite toutes les brutalités en isolant les équipes derrière le filet, l'une par rapport à l'autre. De plus les joueurs devront savoir tenir tous les postes, puisqu'à tour de rôle ils se déplacent.

Jean-Pierre MANGE fait appel à tous les joueurs de bonne volonté, ayant déjà pratiqué le volley-ball et désirant se dépenser sans compter au sein d'une équipe dont les atouts majeurs sont l'ambiance agréable et le bon état d'esprit.

En conclusion, le volley-ball se porte bien à MENNECY. Petite section animée d'une grande vitalité ; souhaitons-leur seulement de voir grossir un peu leur effectif.

M. Herlin



**CHEZ NOUS ON AIME LE TRAVAIL BIEN FAIT !**

sommes tous très motivés par la qualité et le service.

A votre service pour :

- AMENAGEMENT DE VOS COMBLES «Procédés HARNOIS»
- CAVE A ENTERREER «Procédés HARNOIS»
- CHEMINEE A RECUPERATEUR «SELVA SUPERFIRE»
- ISOLATION THERMIQUE «Tous procédés»
- ASPIRATION INTEGREE «ALKITEX»
- PARE-DOUCHES «DUSCHA»
- VENTILATION «ALDES»
- ETC.....

APPELEZ NOUS AU  
499-77-80  
NOUS SOMMES  
VOISINS

TECHNIQUES  
CREATIONS HABITAT  
Procédé HARNOIS  
C. Cial Villeroy - Mennecy

## INFORMATIONS

### DERNIERES INFORMATIONS TRANSPORTS

Depuis lundi 17 novembre les usagers de la ligne Paris-Malesherbes sont tenus au courant par des tracts sur les injustices qui règnent actuellement sur les dessertes, les temps de parcours, et le gaspillage d'énergie, créé par l'obstination des pouvoirs publics et de la SNCF.

Voici en quelques tableaux le résumé des 2 tracts diffusés par le collectif d'usagers et de résidents de la Vallée de l'Essonne.

|  |                                  | 1913                 | 1980                   |
|--|----------------------------------|----------------------|------------------------|
| PARIS-LA FERTE ALAIS   |                                  | 1 H 13               | 1 H 05                 |
| PARIS-MAISSE   |                                  | 1 H 31               | 1 H 19                 |
| PARIS-MALESHERBES  |                                  | 1 H 16<br>(express)  | 1 H 35                 |
|  |                                  | Km                   | Durée du trajet        |
| LA FERTE ALAIS-PARIS   |                                  | 53                   | 1 H 04<br>à<br>1 H 10  |
| ETRECHY - PARIS  |                                  | 53                   | 0 H 44                 |
| BOIS LE ROI-PARIS  |                                  | 52                   | 0 H 37                 |
| SITES  | LIGNES                           | population desservie | Desserte n circul/jour |
| Vallée de l'Essonne  | CORBEIL à MALESHERBES<br>(45 km) | 49.539 hab           | 36 (1)                 |
| Vallée de l'Orge   | BRETIGNY à DOURDAN<br>(25 km)    | 51.418 hab           | 84                     |
| Vallée de la Juine   | BRETIGNY à ETAMPES<br>(26 km)    | 42.964 hab           | 80                     |
| Vallée de la Seine   | CORBEIL à MRLUN<br>(25 km)       | 16.826 hab           | 50                     |
| (1) dont 21 entre La Ferté Alais et Malesherbes  |                                  |                      |                        |
| Nota : Recensement 1975 - pour Melun, il est évident que les 3/4 de la population se rendent à Paris via Combs la ville. |                                  |                      |                        |

En résumé 3 h 1/2 de transport par jour soit environ 850 heures par an et au terme d'une vie professionnelle 195 mois soit 16 années supplémentaires passées dans les moyens de transport.

Afin de réduire ce temps de parcours, et encore ceci est discutable de nombreux usagers (50 %) prennent leurs voitures pour se rendre à Marolles, Lardy ou Bois de l'Epine, soit environ 20 kms aller et retour ce qui porte un grave préjudice au développement de la ligne de Corbeil à Malesherbes.

Le prix de revient kilomètre auto remboursé par l'administration pour une voiture de petite cylindrée est de 85 centimes du kilomètre, soit  $0,85 \times 20 = 17$  F.

Pour 22 jours de travail par mois cela représente 374 F. soit 1 fois 1/2 le prix de la carte orange cinq zones, cela ne dispensant pas l'achat de cette carte.

Suite à la réunion des élus qui s'est déroulée à Malesherbes le 29 novembre, les représentants de la SNCF n'ont pas donné beaucoup d'espoir quant à la modernisation de la ligne dans son intégralité. . . ce qui est grave pour nous car nous savons qu'une électrification partielle nous privera certainement de relations par train direct Corbeil - Paris donc une réduction appréciable des temps de parcours.

Les conseils municipaux de toutes les communes de la vallée de l'Essonne sont invités à intervenir auprès des Pouvoirs Publics pour réclamer l'électrification totale de Corbeil à Malesherbes. Dans un premier temps le Conseil Général du Loiret a déjà voté un vœu en ce sens, vœu qui va probablement être repris par le Conseil Général de l'Essonne, «n'est-ce pas M. Robert !» Le moment est crucial pour l'avenir de la ligne, du choix qui va être fait va dépendre pour 30 ans de la qualité de la desserte de notre commune.

C. Fleury

## " Au Perruquier de Madame "

Coiffure Dames

Parfumerie

Cadeaux

DÉPOSITAIRE COTY ET PEGGY SAGE



4 Place de la Mairie, 91540 Mennecey

Tél. : 457-01-85

OUVERT LE DIMANCHE MATIN  
VENTE - RÉPARATION  
DE CYCLES EN TOUT GENRE

## CYCL'ONE

Ets. D. VOISE

17 rue de Milly

91540 MENNECEY

Tél. : 457.05.93

R.C. A 311 636 237

## GARAGE

### LA BELLE ÉPOQUE

RÉPARATION - VENTE  
VÉHICULES TOUTES MARQUES

ENTRETIEN - SPECIALISÉ  
POSE - ACCESSOIRE

UNE ÉQUIPE A VOTRE SERVICE

12, rue de Milly - 91540 MENNECEY

TEL 457-00-90

VOTRE CADEAU DE FIN D'ANNÉE  
VOUS ATTEND

## TERRASSE CARRELAGE

Un artisan de Mennecey  
à votre service

## R. HOSTE

4 rue des Porcelaines

499.76.41

# LOUEZ L'OUTIL QU'IL FAUT

## MELUN LOCATION

POUR PARTICULIERS ET PROFESSIONNELS

Agrafeuse électrique  
Compresseur à peinture  
Décolleuse à papier  
Débrousailleuse  
Groupe électrogène  
Marteau piqueur électrique  
Motoculteur  
Nettoyeuse de moquette  
Ponçeuse à parquet, à marbre  
Tarrière  
Tronçonneuse à bois  
Tronçonneuse à matériaux  
LISTE INDICATIVE (plus de 150 articles)

452.42.90.

7, avenue du Général Patton (à 2 pas de Conforama) MELUN.

## MENNECY PNEUS

### USINE DE RECHAPAGE

NEUFS - TOUTES MARQUES  
RECHAPAGE - NEIGE et OCCASIONS  
MONTAGE - ÉQUILIBRAGE - CLOUTAGE

1, Rue de Paris

91540 MENNECY Tél. 498.00.67



## PEUGEOT

### Ets F. DESRUES

CORBEIL -N7 -29 bd J.KENNEDY \_\_\_\_\_ -tél.088.20.90

EVRY \_\_\_\_\_tél. 077.72.90

S11- «LE BRAS DE FER» -bd du Mal de LATTRE de TASSIGNY

## INFORMATIONS PRATIQUES

### PHARMACIES DE GARDE

(la pharmacie de garde le dimanche, est de garde toute la semaine)

#### DÉCEMBRE :

Dimanche 7 : Pharmacie FELDMAN  
Dimanche 14 : Pharmacie VILLEPRAND  
Dimanche 21 : Pharmacie ZACMARIE  
Dimanche 28 : Pharmacie RAPILLY

#### JANVIER :

Dimanche 4 : Pharmacie VILLEPRAND  
Dimanche 11 : Pharmacie SONNIER  
Dimanche 18 : Pharmacie ZACMARIE  
Dimanche 25 : Pharmacie VILLEPRAND

#### FÉVRIER :

Dimanche 1 : Pharmacie RAPILLY  
Dimanche 8 : Pharmacie FELDMAN

### VIEUX VETEMENTS

Il faut se méfier des Associations qui ramassent les vêtements. L'U.F.C.S., Organisation de consommateurs nous met en garde :

«Derrière certaines de ces Associations peuvent se cacher des fripiers qui n'osent pas dire leur nom.

Ainsi, l'Association «Le Bon Samaritain» dont la Présidente en exercice de 1973 à 1979 a été tout d'abord placée sous contrôle judiciaire le 23 mai 1975 avec une interdiction d'exercer toute activité «pour le compte d'une association de bienfaisance», puis condamnée pour «escroquerie» («revente à son profit du produit de la collecte»), le 21 février 1979, continue sa collecte. Il n'est pas déshonorant de donner ses vêtements à un fripier, encore faut-il le savoir. »

Quant à nous, nous vous conseillons de donner vos vêtements au Bureau d'Aide Sociale de la Jeannotte (tél. : 457-03-83) ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h à 17 h. Les jouets sont également les bien venus.

### WEEEK-END DE SKI à COMBLOUX le 14 et 16 MARS

Prix : 500 F. tout compris.

Voyage - Hôtel - Repas - Location de skis - forfait journaliers - Moniteurs -

Renseignements et inscriptions :

SOCIETE GENERALE VILLEROY

Nombre de places limitées.

## INFORMATIONS

### ATTENTION «DAUPHIN, TU ME COPIES L'AMI ? ... OU LA CITIZEN BAND A MENNECY

Avez-vous remarqué ces derniers temps, au hasard des rues de notre ville la prolifération de ces véhicules ornés d'antennes bizarres et d'où s'échappent des voix étranges venues d'ailleurs ?

Sans le savoir, vous avez croisé «Neptune» ou «Don Quichotte», «Aquarius» ou «Mélodie», «Midland» ou «Gibi», nouveaux chevaliers des ondes et de la route.

C'est que Mennecy à son tour n'a pas échappé à ce phénomène de société qui constitue la «Citizen Band» et qui a déjà conquis en France près de 300.000 fidèles.

A l'intérieur de leurs «Pusch Pull», «Mercurochrome» converse avec «Dollar», «Walther» appelle «Mylord» et «Bunny» effectue une radio-guidage pour ses amis parisiens perdus à l'entrée du village.

Car c'est tout cela qui caractérise la «Cibi» : forme nouvelle de communication entre les hommes, pour le plaisir, elle permet également de rendre de grands services dans l'altruisme le plus total.

Radio-guidages, rapports de circulation, dépannages bien sûr mais aussi collecte de sang en urgence pour un hôpital ou mouvement de solidarité avec les sinistrés d'une catastrophe comme l'ont réalisé les «cibistes» de Mennecy entre le 1er et le 6 décembre, pour l'Italie.

La «Radio du Citoyen» offre quotidiennement la possibilité de retrouver «sur la fréquence» les amis des alentours (un appareil moyen, bien réglé, permet des liaisons de très bonne qualité jusqu'à 10 - 12 kms de distance).

Pour les longs déplacements en province, elle est le moyen de communiquer tout au long du trajet avec des inconnus sympathiques qui ont la même passion du contact et qui apportent au voyageur chaleur humaine et au besoin, aide et assistance.

A Mennecy, les «cibistes» se comptent maintenant plus de quarante, et chaque semaine de nouveaux amis aux indicateurs imagés viennent grossir leurs rangs.

Les «Visus» hebdomadaires du dimanche matin sont l'occasion de découvrir le visage de l'interlocuteur de la veille et donnent prétexte à des discussions animées sur les derniers progrès de la technique comme sur les problèmes qui se posent actuellement aux possesseurs de «T.X.».

Car à Mennecy comme ailleurs, les «cibistes» sont inquiets pour l'avenir de leur hobby.

Si dans le canton, «les agents sont de braves gens», il n'en reste pas moins vrai que depuis son développement en France la «Citizen Band» évolue dans le plus grand flou artistique, sur le plan de sa réglementation.

Qu'on en juge : Importation interdite, mais vente autorisée ! ?, Vente autorisée, mais utilisation interdite ? !

Telles sont à ce jour encore, les dispositions «étonnantes» du Code des P.T.T.

Sortant de là, toutes les interprétations sont possibles et «Cibistes» comme «Gendarmes» jouent un peu au chat et à la souris. La répression, c'est selon l'humeur des uns, la débrouillardise des autres, pour ne pas parler de la vitesse du vent ou de l'âge du capitaine. . .

Le projet de loi actuellement à l'étude aura le mérite de fixer un cadre juridique précis à l'usage de la «Cibi».

Mais les premières informations connues sur le texte sont décevantes quant aux possibilités offertes : on parle de 22 canaux, alors que les appareils en service actuellement disposent au minimum de 40 canaux, et d'une puissance de 2 watts F.M., au lieu de 4 watts A.M./F.M.

Outre que cela réduirait de beaucoup la portée des liaisons, que deviendraient les centaines de milliers d'appareils existants et totalement inadaptes à la loi ?

Beaucoup de «cibistes», surtout parmi les jeunes qui sont les plus passionnés, n'ont pas les moyens financiers de renouveler complètement leur matériel.

C'est pourquoi, les associations d'utilisateurs de la «Citizen Band», avec l'aide d'élus de toutes tendances mènent une campagne d'information à tous les niveaux.

Si demain, pour cause de «technocratie galopante», mes jeunes amis «Julio», «Astérix», «Primevère» ou «Onyx» ne pouvaient plus se rencontrer le soir, sur la «Q.R.G.», c'est encore un peu de fraîcheur et de fraternité qui disparaîtraient de ce pays qui en a bien besoin.

Souhaitons que le bon sens l'emporte, et que toute une partie de la population, qui n'embête personne, puisse continuer longtemps à satisfaire une passion bien inoffensive.

Attention, «Dauphin», tu me copies l'ami ? . . .

Walther 91

### PETIT LEXIQUE A USAGE DU CIBISTE «MOYEN»

|                |   |
|----------------|---|
| La C.B. (Cibi) | : La Citizen Band ou radio des Citoyens |
| Le T.X.        | : L'appareil émetteur-récepteur         |
| Le Push Pull   | : La voiture                            |
| Le Mille patte | : Le routier                            |
| La Q.R.G.      | : La fréquence                          |
| Le Q.R.Z.      | : Le nom                                |
| Le Q.T.H       | : Le lieu où l'on se trouve             |
| Le Q.R.A.      | : Le domicile                           |
| L'Y.L          | : La «cibiste»                          |
| L'O.M.         | : Le «cibiste»                          |
| L'X.Y.L.       | : L'épouse du cibiste                   |
| 73             | : Bonjour                               |
| 144            | : Bonne nuit                            |

### Un cadeau qui RESTE - Un Bijou en OR

Pour vos REPARATIONS

HORLOGERIE - BIJOUTERIE

Pendules - Réveil - Montres - Bijoux

Pour vos PHOTOS - PORTRAITS

IDENTITÉ - AMATEUR

DEMANDEZ NOTRE CATALOGUE

PHOTO-CINÉ

**L. et J. LE MESLE**

21, rue Général Leclerc Tél  
91540 MENNECY

Tél. : 457.00.89



**GROUPE INTER TELE 2**  
**RADIO TÉLÉCOMMUNICATION**

Étude et réalisation installation radio téléphone  
Ambulanciers, Médecins, Vétérinaires, Taxis, Entreprises  
T.P., Laboratoire, Technique,

Service Après-Vente assure toutes marques

Nous contacter au 086-39-39 -

**GROUPE INTER TELE 2 - 8, rue de Paris**  
**91100 LISSES**

## A PROPOS DES AVIONS

Suite à l'article paru dans notre dernier numéro sur les nuisances dues aux passages d'avions au-dessus de Mennecy, nous avons reçu des lettres d'accord et une réponse d'un pilote de ligne habitant à Mennecy depuis 9 ans, dont nous vous communiquons quelques extraits :

- «Il ne s'agit pas de 2 lignes aériennes mais d'une trajectoire empruntée par tous les avions au départ et à l'arrivée d'Orly, vers le Sud-Est, le Sud et le Sud-Ouest ou en provenance du Sud, Sud-Est et Est.
- Ces trajectoires ne survolent pas le territoire de Mennecy :

  - . la trajectoire d'arrivée passe à la verticale du Champcueil sur une largeur de plusieurs kilomètres (nous encourons des sanctions lorsque nous nous en écartons). Je vous précise que dans les environs de Mennecy, la hauteur de survol est de 1500 m au minimum et que les moteurs tournent au plus à mi-puissance.
  - . La trajectoire de départ passe à la verticale du Centre radio de Chevannes. Il est néanmoins exact qu'il arrive parfois que les départs se fassent par survol de Mennecy lorsque nous obtenons un raccourcissement de trajectoire afin d'économiser du kérosène... les avions volent entre 2000 et 3500 m.

- Il n'y a pas de retombée de kérosène... Si vous voulez parler des suies et poussières, leur quantité est infiniment inférieure à celle rejetée par les véhicules automobiles circulant dans le Village Levitt.
- Les trajectoires ne sont pas créées par l'aéroport d'Orly mais par la Direction générale de l'aviation civile, laquelle est une division du Ministère des Transports.

Contrairement à ce que vous indiquez l'établissement des trajectoires donnent lieu à une étude.

**ibs** SA

INFORMATIQUE  
BUREAU - SERVICE

TÉL. 088.41.11 22, Bvd. des Roissy-Haut, Ormoy 91540 Mennecy

UNE ÉQUIPE DE TECHNICIENS SUR VENTE DE LA RÉGION PARISIENNE

VOUS PROPOSE

VENTE DE : MICRO-ORDINATEUR ET ORDINATEUR  
FACTURIÈRES - MACHINES COMPTABLES

Avec un Service complet : Analyse - Programmation - Installation - Formation du personnel  
Après-Vente

MACHINES À CALCULER ET À ÉCRIRE  
MACHINES DE TRAITEMENT DE TEXTE  
FOURNITURES POUR L'INFORMATIQUE - FOURNITURES DE BUREAU  
Matériels toutes marques

NOUVEAUTÉ : CAISSE ENREGISTREUSE DE GESTION POUR TOUS LES COMMERCANTS

SANYO - PHILIPS - BURROUGHS - TRIUMPH ADLER - BARRET - VINCO

SOCIÉTÉ : \_\_\_\_\_ Désire la visite d'un représentant.

Responsable : \_\_\_\_\_ et serait intéressé par :

Adresse : \_\_\_\_\_

Tél. : \_\_\_\_\_

-Raisons du nombre d'avions :

- . fermeture de l'aéroport du Bourget du fait de l'incompatibilité et des interférences de trajectoires avec l'aéroport de Roissy, entraînant un report de l'activité du Bourget vers Roissy et Orly.
- . Augmentation du volume de trafic aérien : actuellement les aéroports d'Orly-Sud, Orly-Ouest et Roissy I sont proches de la saturation et l'an prochain ouvre l'aérogare de Roissy II pour faire face à l'augmentation continue de 10 à 14 % du trafic annuel.
- Vous habitez le quartier des Cailles depuis 1976 ou 1977. Les trajectoires que vous déplorez ont été établies en 1974. Je suppose qu'avant de vous installer à Mennecy vous avez visité la région et mesuré les avantages et les inconvénients.
- Si vous avez de l'argent à perdre, vous pouvez toujours essayer de tenter une action contre la DGAC mais je doute qu'elle aboutisse car il y a en région parisienne plusieurs millions de personnes plus gênées que nous.

Pour finir, je vous indique que les avions passent au voisinage de Mennecy uniquement lorsque le temps est beau d'une façon durable. C'est pourquoi je souhaite ardemment voir et entendre les avions le plus souvent possible.

Voilà des informations fort intéressantes. Les personnes gênées par les avions ont parlé, une personne compétente a répondu, le débat est lancé.



## JE FAIS MON PAIN

C'est vraiment très simple.

La recette est facile, c'est surtout une question de soin, d'amour, quand je le fais pour ma famille, mes amis de passage...

- Farine : un kilo de farine ordinaire, type 55. (Ne pas prendre les farines sophistiquées pour pâtisserie).
  - Levure de boulangerie, lyophilisée, deux sachets de 8 g ; préparation indiquée sur la boîte, selon les marques. Dans un verre : de l'eau tiède, à 35 degrés et un peu de sucre, verser la levure granulée, laisser reposer, puis remuer, laisser un quart d'heure avant emploi.
- (Farine et levure, dans les bons self-services, grands et petits)
- Sel, une cuillère à soupe, chargée, sans trop.
  - eau, pas trop froide.

Je prends 1/3 de la farine dans un saladier profond, Je verse la levure préparée, le sel et de l'eau pour former une bouillie liquide, bien homogène, en remuant avec une cuillère en bois,

J'ajoute de la farine et je pétris avec les mains, je rajoute la farine par fractions et de l'eau si nécessaire afin d'obtenir une pâte ferme,

Je laisse reposer la pâte en boule dans le saladier, sous un linge durant quatre heures en un lieu tempéré,

La pâte a levé et je la pétris à nouveau énergiquement (elle reprend son volume initial),

Je prépare le plat à rotir du four électrique en le recouvrant d'une feuille d'aluminium légèrement huilée,

Je dépose la pâte en boule, au milieu et couvre d'un linge, Quatre heures de repos à nouveau.

La boule s'étale et lève lentement, formant une belle miche plate, atteignant les bords du plat.

Le four électrique est préchauffé à 10 (1/2 H), la pendule est réglée à 35 minutes et j'introduis dans le four, après 5 minutes je réduis à 7.

Après cuisson, le pain est séparé de la feuille d'alu et mis à refroidir (c'est assez long) dans un panier ou sur une grille.

La recette peut être variée ou compliquée à volonté : vous pouvez ajouter du son (c'est plus cher que la farine) ou de la farine de seigle ou de blé noir, du lait, des amandes, un oeuf, de l'huile d'olive, le mouler ou le disposer en long, en épis ou en couronne...

Jean-Pierre

## INFORMATIONS

### LE TENNIS A MENNECY

Neuf courts en dur dans un cadre enchanteur, un court couvert qui a libéré les gymnases et vidé l'escarcelle de la commune de 380.000 F. (on aurait préféré la couverture sur la piscine), un mur enfin («mon meilleur adversaire» dit Borg), un club house (452-22-09) où l'on reçoit toujours un accueil agréable. Bientôt deux terrains en terre battue remis en état qui feront la joie des marchands de brosse à chaussures, et peut-être deux terrains supplémentaires à la charge du club de tennis.

Le tour est baclé, plus de raisons de ne pas devenir un champion si le cœur (et les jambes) vous en disent, un professeur (Monsieur Court, tél. : 664-25-47) et des éducateurs (Madame Allajouamine, Messieurs Levêque, Fleuret, Desaulés) vous y aideront.

Pour l'habitant de Mennecy qui veut avoir la joie de se dépenser sur les courts (1.251 adhérents en 1980), rien de plus facile que d'aller s'inscrire à Cabanon au début de l'année muni de sa plus belle photo d'identité et de 230 francs (190 F. pour le club, 40 F. pour la licence assurance), 130 F. (16-18 ans), 60 F pour les enfants.

Une tenue correcte est de rigueur, ainsi qu'artères, tendons en bon état, et colonne vertébrale pas trop éprise d'indépendance.

Les horaires d'ouverture sont 7 h - 23 h, tous les jours de la semaine, le soir se munir d'une pièce de 1 F. pour l'éclairage (1 F. pour 10 minutes). Si vous invitez un membre extérieur au club, il vous en coûtera 20 F. que vous pouvez récupérer en l'invitant à vous payer des bouteilles au club-house (3 F. la bouteille).

Tout est simple (on vient sans retenir, on n'a pas le droit de téléphoner pour cet usage), mais se complique le week-end, en particulier quand le beau temps s'en mêle et remplit les cours de tennis. Le préposé à la réservation est alors agressé de toutes parts comme le préposé de la poste de Mennecy toute la semaine (sans le grillage qui le protège) et dans la mêlée qui s'ensuit s'applique patiemment à vous trouver (outre une partenaire de votre force) un court de libre, tâche aussi ardue que de découvrir une porcelaine tendre dans le parc de Villeroy. Vous pouvez alors jouer 1/2 heure en simple, une heure en double ou plus si vous êtes un peu débrouillard ; la technique que j'ai observée être d'un usage fréquent en particulier chez le joueur sportif, est de jouer 1/2 heure ou 1 heure selon le cas, réserver dans la demie heure d'arrêt pour l'heure suivante et ainsi de suite, le nouvel arrivé a cependant priorité.

Les nombreux enfants (470 inscrits en 1980) qui font aussi leurs 30-35 heures par semaine sans compter leçons et devoirs ne bénéficient durant les week-ends que d'un seul terrain sur neuf à l'inverse du mercredi où un court est réservé aux adultes.

Les débutants (à partir de sept ans) peuvent dès Pâques s'initier au maniement de la raquette avec des éducateurs compétents auxquels on souhaite beaucoup de patience (la carte du club sera exigée pour les cours) Très vite, des compétitions ont lieu le mercredi, ce qui permettra à nos chérubins de prendre part à la compétition, de développer leur affectivité (formation du Moi, identification, agressivité. . .) et de s'élever dans la rude échelle du tennis comme l'on fait Melle Delaveau Stéphanie, championne poussine de l'Essonne et ses sœurs Caroline et Sophie, Championnes de double minime de l'Essonne, Pascal Bonicalzi finaliste des non classés de l'Essonne. N'est-ce pas la preuve que la politique du tennis commence à porter ses fruits sur le plan sportif ?

Le tennis à Mennecy se porte bien et il est à souhaiter que les autres disciplines sportives ou culturelles soient au diapason et fassent l'objet d'autant d'attentions.

R. Feldman.

### OU TROUVER DU BOIS POUR NOS FLAMBEE ?

Lors de ces dernières années les cheminées ont connu un regain d'intérêt et nous sommes de plus en plus à apprécier une chaleureuse flambée.

Et nous nous limitons tous au même problème :

Où trouver du bois ?

Nous avons plusieurs solutions :

- Aller se promener en forêt et couper nous-mêmes ce bois. Ce qui est fortement déconseillé si nous ne voulons pas recevoir une décharge de chevrotine dans le postérieur.

Heureusement d'ailleurs, dans quel état seraient nos forêts !

- Nous pouvons aussi nous adresser à un exploitant forestier. Mais il nous faut alors nous équiper afin de pouvoir le transporter et le débiter.

Avis aux personnes outillées et courageuses !

- Ou tout simplement l'acheter chez le détaillant.

Formule plus onéreuse mais ayant l'avantage d'avoir du bois prêt à brûler.

Mais parlons un peu de ce que nous propose ces marchands de bois ; ceux-ci nous parlent de «stère», de «kilos», de «brassée». A quoi cela correspond t-il ? En fait c'est tout simple :

1 stère équivaut à 1 volume d'1 m3 de bois, ce qui représente un poids variant de 400 à 700 kg selon les essences et son état.

Quels sont les avantages et les inconvénients de ces différentes mesures ?

- Le «stère» ne varie pas en fonction des essences et de l'état du bois.

- Le «poids» varie selon les essences (bois lourd et dur, bois tendre et léger) et l'état du bois (sec, vert, ou humide). Cela peut passer du simple au double. . . et le prix aussi !

Reste la brassée qui n'est ni plus ni moins qu'une trentaine de kilos de bois.

Voici quelques adresses de détaillants et n'oublions pas de bien compter avant d'acheter (rapport quantité/prix extrêmement variable selon les détaillants) :

**Charbonniers (Judith - Carlier)** vend au poids.  
- 270 F. les 500 kgs (environ 1 stère 1/4) livrés en 50 cm',  
14, rue de la République - Mennecy (457-00-51).

**Buches Service** - 2, allée Rembrandt 94800 Villejuif  
(677-00-37)

1 brassée : 40 F. - 7 brassées : 240 F. (1 brassée: 30 kg environ de bois sec et dur (50 % chêne)

**Cheron** - 4, rue des Bois - Prunay/Essonne 91720 Maisse  
(499-53-34)

Les 500 kgs : 260 F. TTC en 50 cm. Livré. Bois sec, coupé en 1 m, 50 cm ou 33 cm. Bois de chêne, acacia, hêtre, bois tendre : frêne.

**BTP** - 69, Route de Corbeil 91100 SAINTRY - (075-54-05)  
Le stère coupé en 50 cm : 235 F. TTC, livré, bois sec coupé en 1 m, 50 cm ou 33 cm. Bois durs, chêne, charme.

**Coulombel** - Mennecy (499-73-66)

Le stère coupé en 50 cm : 212 F TTC livré. Bois sec coupé en 50 cm et 33 cm. Bois durs : Charme principalement

**Parc de Villeroy** : Voir le Jardinier sur place. Longueur de 1 m seulement - 90 F. le stère.



Confiez vos réparations, vos dépannages  
l'entretien de votre véhicule  
à un spécialiste

UN PROFESSIONNEL BP PILOTE  
VOUS ATTEND A

**LA STATION B.P**

Nationale 191 - Mennecey  
Tél. : 457-06-90

UN ATELIER AVEC UN TECHNISERVICE  
VIENT D'OUVRIR !!!

## horizon loisirs

CONCESSIONNAIRE PEUGEOT

RÉPARATIONS : Cycles, Cyclomoteurs - Diététiques, Livres.  
Equipements Sportifs

vélos sur mesures - hommes, femmes

OUVERT TOUTE LA JOURNÉE 26, rue de Milly  
LES DIMANCHE 21 ET 91540 MENNECEY  
LUNDI 22 DÉCEMBRE 498-00-47

## LE COIN DES JEUNES

DERNIERES NOUVELLES DE LA SECTION  
DES JEUNES DE MENNECEY

Nous sommes heureux d'apprendre la réouverture du  
Chalet des jeunes avec des moyens de fonctionnement  
accrus :

- la création de postes d'animateur à mi-temps et de deux vacataires pour les ateliers musique et travaux manuels de 8 heures par semaine chacun ;
- la construction d'un bâtiment de 40 m<sup>2</sup> à côté de l'actuel chalet,
- Un budget adapté aux besoins de la section et géré par son responsable.

Les heures d'ouverture du chalet sont, jusqu'à la nomination du nouvel animateur :

- . Le mercredi et le samedi de 14 H à 19 H.
- . Le vendredi soir de 20 H à 22 H.

Nous vous annonçons la création de nouveaux ateliers :

1) au chalet :

. un atelier maquillage pour garçons et filles (maquillage de jour et maquillage artistique) tous les mercredis de 14 H à 16 H (5 F par séance).

. un atelier musique avec Georges SEROR, le mardi soir de 20 H à 22 H, cours collectif de guitare (cotisation 20 F mois).

le vendredi soir de 20 H à 22 H, un atelier d'expression musicale ouvert à tous.

Le dimanche, répétition des deux orchestres rock.

Tous ceux qui sont intéressés par la musique, doivent s'adresser à Georges SEROR, l'atelier commencera en décembre.

1981

# BAISSE SUR L'ESSENCE.

Grey France



Les consommations d'essence baissent sur les Audi 100 modèle 1981. Audi 100 Essence de 85 à 136 ch DIN. Traction avant. Boîte mécanique: 9 CV. La carrosserie est traitée anticorrosion et garantie 6 ans.

Valeurs de consommation conventionnelle aux 100 km. 85 ch = Audi 100 L: 7,1 l à 90 km/h, 9,0 l à 120 km/h

et 11,4 l en ville. 115 ch = Audi 100 5 S: 6,7 l à 90 km/h, 8,3 l à 120 km/h et 12,7 l en ville. 136 ch = Audi 100 5 E: 6,7 l à 90 km/h, 8,6 l à 120 km/h et 12,3 l en ville.

**Audi 100 à partir de 47 990 F.** Prix TTC au 1/8/80.

# AUDI 100

Audi

V-A-G

Votre concessionnaire pour les marques Volkswagen et Audi.

**CORBEIL**

27 BOULEVARD DE  
FONTAINEBLEAU

**089 14 14**

Sept. 80.

Dans le cadre de cet atelier, il est prévu d'organiser une sortie mensuelle pour aller voir un groupe connu. Ainsi, le 29 novembre 40 jeunes de MENNECY sont allés voir «ACDC» au Bourget. A propos, nous rappelons que le transport dans ce type de sortie est gratuit pour ceux qui ont adhéré à la S.J.M.

2) au local du Club Rencontre (petit immeuble à gauche de l'Ecole primaire de la Verville, rez-de-chaussée) :

Un atelier de travaux manuels (peinture sur soie, émaux, poterie, cartonnage, tissage, macramé) est ouvert pour les jeunes à partir de 13 ans, le mercredi de 14 H à 18 H. (inscriptions au Club et auprès de P. TESSON).

3) 15 jeunes pratiquent déjà le «slot-racing», le vendredi soir à partir de 20 h 30 (circuit de voitures modèles réduits) ; pour tous renseignements s'adresser à Denis Laxenaire 2, rue de La Fontaine.

Les projets sont nombreux :

1) Dans le nouveau bâtiment près du chalet est prévu un atelier mécanique,

2) Un atelier de sculpture sur bois est envisagé dans le cadre du CES pour jeunes et adultes,

3) Dans le but de créer des activités de plein-air, la S.J.M. va démarrer : une section varappe, une section planches à voile, une section «spéléo» sous forme de sorties week-end.

Pour ces activités, on recherche des personnes susceptibles de les animer.

La S.J.M. prévoit également d'organiser un camp de ski début 1981 (les intéressés doivent se présenter) et participer au Carnaval du 8 mars prochain en construisant un char (contacter P. Tesson).

Nous souhaitons une bonne année aux adhérents de la S.J.M. que nous espérons nombreux.

Rappels : Adhésion à la S.J.M. : 20 F./an.  
 Permanences de Patrick TESSON à la Mairie :  
 - Le mardi de 9 h à 11 h 30, le jeudi de 14 h à 18 h et le vendredi de 9 h à 11 h 30 (tél. : 498-00-59)

## COMMENT LE SAPIN DEVINT UN ARBRE DE NOEL

Sais-tu pourquoi c'est cet arbre-là et non un autre qui est toujours choisi pour faire un arbre de Noël ? Le sapin a l'air si majestueux quand il est illuminé de mille bougies que tu ne devinerais pas qu'il est le plus modeste de tous les arbres. Mais c'est justement pour cela qu'il a été choisi. Voici l'histoire.

Quand l'Enfant Jésus naquit, ce fut une grande joie et chaque jour des gens venaient voir le petit Enfant et lui apportaient des présents. Près de l'étable, se trouvaient trois arbres : un palmier, un olivier et un sapin. En voyant les gens aller et venir, ils furent saisis du désir de donner aussi quelque chose à l'enfant.

«Moi, dit le Palmier, je vais prendre ma plus grande palme et je la mettrai près de la crèche pour éventer doucement le petit Enfant.»

«Et moi, dit l'olivier, je presserai mes olives pour frotter ses petits pieds.»

«Et moi, dit tristement le Sapin, je ne vois pas quoi lui donner.»

«Toi ! dirent les deux autres, tu n'as rien à donner, tu piques et tu pleures de la résine !».

Le pauvre sapin dit avec tristesse :

«Vous avez raison. Je n'ai rien à offrir au Petit Enfant.»

Un ange, qui passait par là, avait tout entendu. Il eut pitié du Sapin si humble et il résolut de l'aider. Là-haut, dans le ciel, les étoiles commençaient à briller : l'ange demanda à quelques-unes de descendre et de se poser sur les branches du sapin. Le sapin fut tout d'un coup illuminé et, d'où il reposait, l'Enfant Jésus put le voir ; ses yeux brillèrent et le Sapin fut envahi d'un grand bonheur.

Longtemps après, les gens qui connaissaient cette histoire prirent l'habitude de faire briller dans chaque maison la veille de Noël, un sapin tout garni de bougies allumées comme celui qui avait brillé devant la crèche.

Légende allemande de Noël pour les enfants  
 d'après «Comment raconter des histoires aux enfants»  
 de Miss Sarah Cone Bryant



# Jadis Antiquité

## Antiquités - Décoration

### Achat - Vente

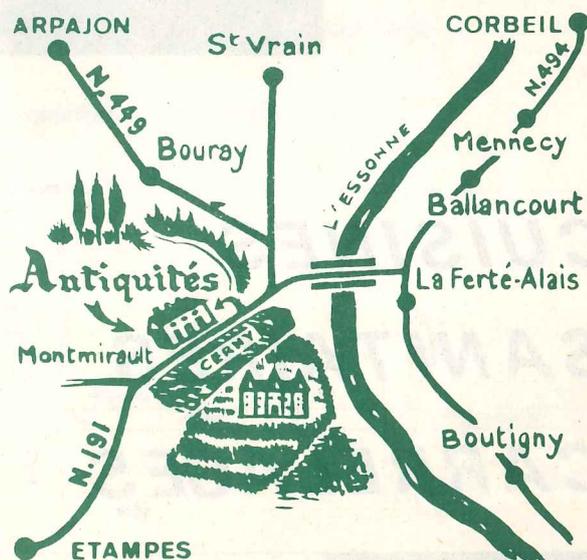
ACHAT DE VIEUX MEUBLES  
 OBJETS - BIBELOTS - ETC...

(SUCCESIONS) Discretion assurée

OUVERTURE : Samedi - Dimanche - Lundi - Mardi - Mercredi.  
 FERMETURE : Jeudi - Vendredi.

N°191 route d'Etampes  
 CERNY. 91 Tél. 457.78.65

ACT5946



**PATRICK** : C'est formidable de vivre NOEL ; je suis heureux ; mais je ne peux m'empêcher de penser à ces millions d'enfants qui ont faim et qui ne vivront jamais un Noël comme moi.

**X** : «Comment vas-tu Patrick aujourd'hui, tu sembles mieux respirer, tu étouffes encore ?»

**PATRICK** : Non ! ça va bien, beaucoup mieux, les médicaments agissent, j'ai repris mon fauteuil roulant électrique hier ; je ne cogne presque plus les portes ni les murs, c'est drôlement agréable de pouvoir se déplacer seul dans la maison.

Avoir une semaine avant Noël le fauteuil électrique tant attendu, alors que l'on n'a plus assez de force pour se déplacer avec un fauteuil classique : c'est sans doute le plus beau cadeau.

**PATRICK** : J'ai mon cœur qui bat fort aujourd'hui, ce soir on réveillonne et je regarderai la messe de minuit à la télévision.

C'est sans doute ce qui me surprend le plus, on dort, on vit, et le cœur ne cesse de battre, tout seul, sans qu'on y prête attention ; j'aime beaucoup l'entendre battre, ma main posée dessus, tu ne le fais pas toi ?

**X** : « Non mais j'écoute souvent celui des autres ».

**PATRICK** : Oui, bien sûr, mais comme le mien s'arrêtera avant le tien j'y fais plus attention, tu veux pas me prêter ton appareil pour mieux l'entendre !

**X** : «Je te donne celui-ci, j'en ai plusieurs».

Les années passent, les Noël aussi, mais depuis 75 cette fête me laisse un goût salé ou amer, je ne sais trop, dans la bouche sitôt que j'y pense.

Patrick n'a pas vécu Noël 1976. Si un jour mes enfants poussent trop loin leurs revendications, et si surtout j'en ai le courage, je leur parlerai de Patrick, ce garçon qui a été si heureux malgré ce que le sort lui a réservé.

December 23, 1967, a lonesome french girl far away from home was laying next to a swimming-pool in Sherman-Oaks, Los Angeles. Don't think she was delighted. No, she was despairingly waiting for a true winter-weather ! Autumn leaves had really fallen, that was all since september, no rain and of course, no snow.

That day before Christmas the sky was blue as every day and as every day she had the blues. She was housekeeper in a foreign house and she was missing love and friendship.

However, it happened that this Christmas was not going to be a bad one. At night, the difference with her country wasn't so sharp and in the street she found out that this huge country had its special way to say «Happy Christmas» to the lost people walking alone. Christian people put colored lights along the ridge of the roof of their house and their christmas-trees were standing just in front of the main window-pane, offered to anyone passing by the street. All those glamorous trees made her feel much better. The family she was working for, made her share the traditional Christmas meal and gave her presents.

She had european girlfriends and they decided to offer them a special present for their U.S. Christmas : one day in DISNEYLAND on december 24. No matter how old you are, you must enjoy your visit ! It is like dreaming or to be invited in the Father-Christmas Kingdom.

In a short period you go forward in «Tomorrow-Land», backward on a steamboat from Mississipi ; in a submarine, you dive deep in the ocean where you see the carcass of wrecked ships with lost treasures and skeletons around. You are a giant sailing along a river edged with tiny landscapes from fairy-tales and the most famous Disney's movies. Then, in an other small boat, you cross the «Small world», a marvellous world of equality and friendship where beautiful animated dolls, featuring all the countries in the world, are singing the same song.

C.C.

ouvert tous les jours  
sauf le Dimanche de  
9 h à 12 h et de  
14 h à 19 h



**CUISINES**  
**SANITAIRES**  
**CARRELAGES**



Zone Industrielle  
LE COUDRAY-MONTCEAUX  
Sortie A 6 Corbeil-Sud - Tél. : 498-55-49

**LMP** Les Matériaux du Plessis

As you see, this Christmas which began sadly found out to be one of the most wonderful one she had ever lived. Back in her Country, she will never forget how difficult it is to be in a foreign country at Christmas.

This story has been written to say hello to you who feels lonely at this period and the heroine hopes you'll find a kind of Dineysland adventure which will make you enjoy your Christmas in France and she sincerely wishes you a happy Christmas and a happy New Year !

### TREMBLEMENT DE TERRE

Après El Asnam, toute une région italienne est touchée par un tremblement de terre. En peu de temps des milliers de personnes sont mortes sous les décombres de leurs maisons.

Fatalité : Non ! - Quand cesserons-nous de froidement compter nos morts dans les cataclysmes en tous genres dont nous trop facilement la responsabilité.

Un séisme est imprévisible, certes, mais les zones de séismes sont par contre parfaitement connues. Il nous faut exiger que les constructions faites dans les pays et régions concernées suivent les règles de l'architecture paraséismique. Haroun Tazieff disait à l'Agora d'Évry le 21 avril dernier : «j'ai vu des immeubles de 40 étages tenir admirablement à des séismes incomparablement plus forts que celui qui a ravagé Agadir» ; il ajoutait : «La Côte d'Azur, la Provence, la vallée du Rhône, la vallée du Rhin, les Alpes, les Pyrénées sont des zones où il y a eu 2 à 4 séismes de force 9 par siècle.» Alors ? «Dans la région de Nice, la loi exige des constructions répondant aux normes paraséismiques en ce qui concerne les bâtiments publics ; par contre les constructeurs de bâtiments privés font ce qu'ils veulent. . .»

Un jour, on ne sait pas lequel, mais on sait qu'il sera, un tremblement de terre touchera l'une de nos régions. Attendrons-nous de compter nos morts ?

E. Puyraud

### LE GRAND CHEF A PARLE.... NOUS VOILA RASSURES

Deux indiens de la grande tribu française :

- «Tu les as entendus hier soir les sorciers et le Grand Chef ? quelle sérénité ! - 1 champignon : x morts et 2 champignons : y morts : »
- «Oui, tout souriants, ils comptaient. Il faut dire, tuer 80 millions de personnes d'un coup, sans compter les chats et les poissons rouge, ça fait rêver. Quelle puissance !»
- «Au fait, qui ce seraient ces morts ? - des Chinois, des Russes ?»
- «T'as rien écouté, l'ennemi c'est Potentiel.»
- «Ce qu'il y a de bien, c'est que pour une fois ça se fera sans nous»
- «Oui, mais peut-être pas sans nos sous !»
- «On ne peut pas tout avoir. Il l'a dit, tout seul il les tuera tous»
- «On a vraiment un super chef : infallible, incorruptible, invulnérable, in-mortel...»
- «Il est tellement extraordinaire que je me demande s'il ne serait pas in-extra terrestre !»

Un troisième indien, resté jusque-là silencieux, intervient :

- «et les autres Grands Chefs des tribus américaines et russes, ces vieux gâteaux-là, qu'est-ce qu'ils disent à leurs peuples ?»
- «La même chose !»
- «Ah bon.....»

F.O.

RAPPEL : Ces colonnes vous sont ouvertes - Envoyez nous rapidement vos articles

# PANOMAT

BOIS — PANNEAUX — MENUISERIE  
ISOLATION

- Façades de placards
- Tout pour le bricolage - DES SERVICES - Livraisons rapides, Etudes, Devis

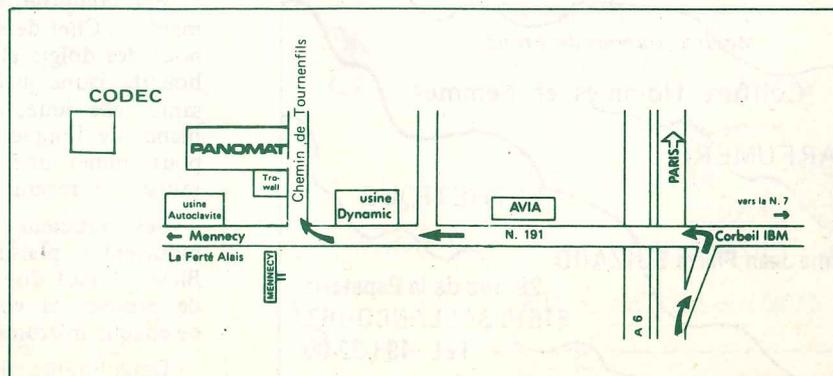
### UNE ÉQUIPE A VOTRE DISPOSITION

- Pour vous recevoir, vous informer, vous conseiller ou vous rendre visite

457-13-06

Chemin de Tournenfiles  
91540 MENNECY

OUVERT LE SAMEDI MATIN



A 5 minutes de  
MENNECY

CADEAUX

## "LA GRANGE"

ANTIQUITÉS - BROCANTE  
MEUBLES RÉGIONAUX  
CURIOSITÉS - BIBELOTS  
CHEVANNES  
Ferme de la Joie  
Rue St Martin

### Décoration d'intérieurs

Pose de tissus muraux

Voilages

Double-rideaux

Tentures, etc.

\*

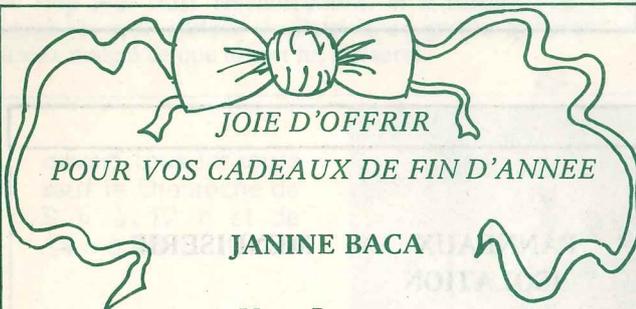
**Danielle PESENTI**

Réfection de sièges  
tous styles

313 926 917 RM 78 91

Tél. 499-85-75

44, rue des Mures, 91540 MENNECY



JOIE D'OFFRIR

POUR VOS CADEAUX DE FIN D'ANNEE

JANINE BACA

Vous Propose

un choix incomparable de lingerie fine

AUBADE - EXCITING - VITOS

1, rue du Général Leclerc - MENNECY

TÉL. : 498-01-64

JEAN-PIERRE ET JOCELYNE

Meilleur ouvrier de France

Coiffure Hommes et Femmes

PARFUMERIE

ESTHETIQUE

M. et Mme Jean Pierre BUIZARD

29, rue de la Papeterie

91610 BALLANCOURT

TÉL. 493-22-00

## SPECTACLES

### IL FAUT SORTIR

Comme dans notre précédent numéro, nous vous donnons la liste des spectacles qui vous sont offerts au plus à 20 mn de chez vous.

C'est appréciable, profitez-en !

#### A MENNECY

Conférences CONNAISSANCE DU MONDE :

. le vendredi 9 janvier 1981 à la M.A.L.C. à 14 H et 21 H :

«Au Ladakh, traditions du Tibet» avec L. Mahuzier

. Le vendredi 23 janvier 1981, au Gymnase de la piscine à 21 H :

«Aventures aux Galapagos» avec C. Zuber

. Le vendredi 6 mars, à la M.A.L.C. à 14 H et 21 H :

«Le Grand Sud Marocain»

- CINE CLUB organisé par Forum 91 : au restaurant «La Renaissance»

. Le vendredi 19 décembre à 20 h 45 (entrée 15 F. adultes - 10 F. scolaires et étudiants)

Thème : comique U.S.A.

court métrage : le Kid avec et de Charlie Chaplin  
long métrage : L'Extravagant Mr Deeds de  
F. Capra

. Le mardi 23 décembre, séance exceptionnelle : NOEL  
CINE JUNIORS

- à 14 H 30, «Silent show» Laurel et Hardy

«Bim le Petit Ane» de Lamorisse.

- à 17 H 30 : «Barbe noire»

(entrée : par séance, 5 F. pour les enfants).

Spectacle du REVEILLON, le mercredi 31 décembre à 21 H  
à l'AGORA D'EVRY :

- «FEERIE AFRICAINE» par l'Ensemble national du Ballet  
du Sénégal.

#### J'AI VU...

Ce mois de Novembre, il se trouve que j'ai vu au même endroit, le Centre Culturel Pablo Neruda à Corbeil, deux spectacles dont une femme était la vedette !

Disons tout de suite que cette salle en forme de coquille Saint-Jacques est très agréable, des sièges un peu serrés pour les jambes longues mais desquels on voit très bien la scène, une bonne sonorisation et un conditionnement d'air bien réglé. Deux femmes qui dominent la scène et qui ont soulevé l'enthousiasme du public et, à chaque fois une salle pleine.

ANNA PRUCNAL, chanteuse d'origine polonaise. Une voix prodigieuse qui brave les octaves, des textes qu'elle dit avec talent et chante tantôt avec passion, humour ou douceur, en anglais, allemand, russe, polonais et français. Elle nous raconte ainsi sa vision personnelle de l'Est et de l'Ouest. On se laisse bousculer ou bercer tout au long du spectacle. Ce doit être son sourire qui ne manque jamais de naître sur son visage après chaque chanson et qui nous tient la main jusqu'au bout de son chemin.

CARLA BLEY et son orchestre de 9 musiciens :

Elle compose, et sa musique est jazz mais pas uniquement... Chef de son orchestre, elle dirige ses musiciens du bout des doigts et du balancement de toute sa mince silhouette jaune juchée sur ses espadrilles. Fragile et puissante, elle joue, cachée derrière ses cheveux blonds du piano, de l'orgue. Elle n'hésite pas à quitter son sérieux pour mimer une musique avec ses musiciens, enfin elle refuse de revenir jouer malgré les nombreux rappels !

Ses musiciens ? Ils sont tous et chacun très bons et montrent le plaisir qu'ils ont à jouer la musique de Carla Bley ; il faut dire qu'elle permet à chaque instrumentiste de prouver sa virtuosité et utilise toutes les possibilités de chaque instrument.

Deux bonnes soirées ! A vous de sortir.

Les voûtes de l'Eglise de Mennecey offrant une acoustique exceptionnelle, nous avons pu assister, ce dimanche 30 Novembre, à l'occasion de la fête de la Sainte Cécile patronne des musiciens, à un bon moment musical et une belle présentation de choristes.

Comme tout le monde, venus avec une pointe de curiosité pour juger des progrès de l'ensemble vocal de Mennecey, nous avons remarqué le nombre de choristes très important et nous avons été ému à l'audition de cette Missa Brévis d'Antonio Loti.

Une indiscretion nous a permis de savoir que l'ensemble vocal de Mennecey redonnera cette œuvre intégralement à Renningen (Allemagne Fédérale) le dimanche 3 mai 1981.

Souhaitons que nos amis allemands restent sous le même charme que nous.

F.S.

| A CORBEIL-ESSONNES en JANVIER - FEVRIER - début MARS 1981  |          |  |         |
|--|----------|--|---------|
| 1) au CENTRE D'ACTION CULTURELLE PABLO NERUDA<br>22, rue Marcel Cachin (tél. 089.00.72)  |          |  |         |
| <b>JANVIER</b>   |          |  |         |
| ven. 9   | Danse    | BELLA LEWITSKY<br>Compagnie américaine   | 20 H 30 |
| sam. 10<br>mar. 13   | Cinéma   | LES HERITIERS<br>de M. Metzanos  | 20 H 30 |
| ven. 16  | Variétés | PAULINE JULIEN   | 20 H 30 |
| sam. 17<br>mar. 20   | Cinéma   | MARATHON D'AUTOMNE<br>de Daviela   | 20 H 30 |
| ven. 23  | Musique  | TRIO PASQUIER - Quator PARRENIN<br>ensemble à cordes (Beethoven, Schubert, Berg)     | 20 H 30 |
| sam. 24  | Cinéma   | LA VOIE LACTEE de L. Bunuel  | 20 H 30 |
| mar. 27  | Cinéma   | LE JOURNAL D'UNE FEMME DE CHAMBRE<br>de L. Bunuel                                    | 20 H 30 |
| ven. 30<br>sam. 31   | Théâtre  | WOYZECK de Buchner   | 20 H 30 |
| <b>FEVRIER</b>   |          |  |         |
| ven. 20  | Jazz     | TRIO DE TROMPETTES<br>QUATOR DE SAXOPHONES<br>(parmi les meilleurs jazzmen français) | 20 H 30 |
| ven. 27<br>sam. 28   | Théâtre  | LE DEUIL SIED A ELECTRE d'E. O'Neil  | 20 H 30 |
| <b>MARS</b>  |          |  |         |
| ven. 6   | Variétés | TOTO BISSAINTHE  | 20 H 30 |
| 2) A la M.J.C. FERNAND LEGER 45, Allée A. Briand (tél. 496.27.69)<br>Le Théâtre de la Mezzanine jouera, tous les mardis à 21 H,<br>jusqu'à fin mai 1981 : "HOLOCAUSTUM ou LE BORGNE" de<br>Eduardo Manet (entrée : 20 F).<br>Les autres programmes ne sont pas connus à ce jour. |          |  |         |

| A EVRY 2 - AGORA (tél. 077.93.50) |                   |   |            |
|-----------------------------------|-------------------|---|------------|
| <b>JANVIER</b>                    |                   |   |            |
| sam. 3                            | Basket            | Stade Français EVRY/ANTIBES                                       | 20 H 30    |
| mer. 7                            | Ciné-Mômes        | "LAISSEZ-NOUS JOUER"  | 14 H - 16H |
| ven. 9                            | Veillée-Forum     | MIME  | 21 H       |
| sam. 10                           | Basket            | Stade Français EVRY/LE MANS                                       | 20 H 30    |
| mar. 13                           | Musique au studio | FRANCOIS MARTIN - Luth et Théorbe                                 | 21 H       |
| mer. 14                           | Ciné-Mômes        | "DAVY CROCKETT"   | 14H - 16H  |
| sam. 17                           | Théâtre           | FRANCIS PERRIN "J'SUIS BIEN"                                      | 21 H       |
| mer. 21                           | Ciné-Mômes        | "LES AVENTURES DE TIKI"   | 14H - 16H  |
| ven. 23                           | Veillée-Forum     | FEMINITUDES - S. Beaudoin   | 21 H       |
| sam. 24                           | Basket            | Stade Français EVRY/CHALLAND                                      | 20 H 30    |
| dim. 25                           | Danse             | LE BALLET DE LISBONNE   | 16 H       |
| mer. 28                           | Ciné-Mômes        | "LA LAMPE MAGIQUE D'ALADIN"                                       | 14H - 16H  |
| sam. 31                           | Théâtre           | "L'IRRESISTIBLE ASCENSION<br>D'ARTURO UI" de B. Brecht            | 21 H       |
| <b>FEVRIER</b>                    |                   |   |            |
| mar. 3                            | Musique au studio | GRUPE INSTRUMENTAL D'ILE DE FRANCE<br>"De la sonate au quintette" | 21 H       |
| mer. 4                            | Ciné-Mômes        | "CHARLOT EMIGRANT"  | 14H - 16H  |
| sam. 7                            | Basket            | Stade Français EVRY/NICE  | 20 H 30    |
| mer. 11                           | Ciné-Mômes        | "L'ILE MYSTERIEUSE"   | 14H - 16H  |
| mer. 18                           | "                 | "UN CAPITAINE DE 15 ANS"  | " "        |
| ven. 20                           | Variétés          | DJURDJURA   | 21 H       |
| ven. 20                           | Théâtre           | ANDROMAQUE de Racine  | 21 H       |
| sam. 21                           | "                 | par le Centre culturel de l'Agora                                 | 21 H       |
| dim. 22                           | "                 | et de la ville d'Evry   | 16 H       |
| sam. 21                           | Basket            | Stade français EVRY/CAEN  | 20 H 30    |
| mer. 25                           | Ciné-Mômes        | "LES AVENTURES DU CAPITAINE WYATT"                                | 14H - 16H  |
| ven. 27                           | Ciné-Club         | "L'AVEU" de Costa Gavras  | 21 H       |
| sam. 28                           | "                 | "LES DESARROIS DE L'ELVE TOERLESS"                                | "          |
| dim. 1.03                         | "                 | de Schloendorff   | 21 H       |
| sam. 28                           | Musique           | "LA QUESTION" de L. Heynemann                                     | 16 H       |
|                                   |                   | L'ORCHESTRE DE L'ILE DE FRANCE<br>(Massenet-Tomasi-Dvorak)        | 21 H       |

# au petit lac

finesse de la cuisine du vietnam

14, rue du Petit-Mennecey  
91540 MENNECY

Tél. 457-25-87

Ouvert Midi et Soir - Fermé le Mardi  
Nous acceptons les chèques déjeuner

## CRISTEL FLEURS

GRAND CHOIX DE COMPOSITIONS FLORALES  
POUR LES FETES DE FIN D'ANNÉE

INTERFLORA

Livraison à domicile  
Téléphone : 457.10.09

2 place de la Mairie  
91540 MENNECY



BOUCHERIE CHARENTAISE

VIANDE DE 1ère QUALITÉ

TRIPERIE - VOLAILLES

**G. Vessiere**

CENTRE COMMERCIAL PARC DE VILLEROY 91540 MENNECY

POUR LES FETES GRANDS CHOIX DE GIBIER

Livraisons à domicile Tél. : 499-76-00

COURS DES HALLES



Centre Commercial de Villeroy

Ouvert du Mardi au Dimanche

Tél. : 499-77-00

POUR VOS FETES COMMANDEZ-NOUS

VOS CORBEILLES DE FRUITS

## LES ASSOCIATIONS

L'U.F.C.S.  
6, rue Béranger 75003 PARIS

- . Une Association loi 1901 créée en 1925
- . Reconnue d'utilité publique en 1945

L' Union Féminine Civique et Sociale est un mouvement d'éducation permanente et une organisation de consommateurs. Dès son origine, elle a orienté l'ensemble de ses actions autour de deux objectifs :

- faire admettre et reconnaître la place des femmes dans la Société,
- lutter pour plus de justice sociale.

Actions chaque fois adaptées aux besoins des femmes de l'époque.

En 1961 : elle crée une Organisation Nationale de Consommateurs,

En 1975, elle est agréée pour exercer l'action civile en justice.

De nombreuses actions sont organisées :

- Locales :

- . actions en justice : publicité mensongère
- . actions dans le domaine du gaspillage : récupération du verre (un dossier a été remis à la Municipalité de Mennecy en octobre 1979, étude en cours) des papiers, des vêtements, des jouets et botins téléphoniques.

- . étude des enfants face à la publicité.
- . étude des habitudes d'achat du consommateur
- . étude sur la sécurité des casques moto.

- Nationales :

- . campagne pour l'affichage du prix au Kg, au mètre au litre, etc...

L'U.F.C.S. tient des permanences pour l'information des consommateurs, le but est moins de rendre un service que

d'amener les consommateurs à une prise de conscience de leur situation dans la vie économique.

Adressez-vous au Club consommateur U.F.C.S. à EVRY Club Interjeunes 7, rue du Village 91100 EVRY (permanences le 1er samedi de chaque mois de 10 H 30 à 11 H 30).

Y. Marzin

LA M.A.L.C. 7, rue de l'Arcade (tél. 457.02.11) communique :

- 1) Une SECTION DE SCRABBLE est créée, à partir du 13 janvier 1981 :
  - . le mardi, de 14 H à 16 H pour les personnes du 3ème âge,
  - . le mardi, à partir de 20 H 30 pour les autres.
- 2) Pour les vacances de Pâques à Lamoura :  
Inscriptions le samedi 20 décembre de 8 H 30 à 11 H 30 auprès de Mme COSSON à la MALC.
- 3) A la découverte de vos ancêtres... Une nouvelle section GENEALOGIQUE et HERALDIQUE vient d'être créée, elle fonctionnera à partir de Janvier 1981, le mercredi de 20 H 30 à 22 H 30 au 7, rue de l'Arcade.

Pour vous informer et éventuellement vous inscrire, nous vous donnons rendez-vous le samedi 10 janvier 81 à 10 H du matin à la MALC (pour tous renseignements complémentaires s'adresser à Mr GAUDION tél. 499.66. 11. ou éventuellement à Me COSSON).

APPEL :

Pour aider les enfants dont les parents ont des difficultés financières à partir en classe de neige, vous pouvez remettre les habits de sports d'hiver dont vos enfants n'ont plus besoin à Mme COSSON (tailles entre 9 et 12 ans). Merci.

# AMBULANCES P.VUAGNAT TAXI (MÉDICAL V.S.L.)

- LIAISON RADIOTÉLÉPHONE

24 HEURES SUR 24 - TÉL. 493-23-93

Personnel diplômé C.C.A

Transport : Toutes distances (oxygénothérapie)  
Pour soins  
Consultations  
Traitements (Radiothérapie)  
Admissions - Sorties hopitaux - Cliniques  
Rééducations

Le tiers payant est pratiqué - Entreprise agréée - S.S. N° 91.78.018

Siège Social : 9, rue Ampère - 91610 BALLANCOURT



## NON A LA GUERRE !

A l'heure où les médias nous présentent comme inéluctable la 3ème guerre mondiale ;

A l'heure où sur la Terre, existent 4 tonnes d'explosifs par être humain ;

A l'heure où les deux tiers des habitants de la planète meurent de faim ;

A l'heure où, dans sa galaxie, l'homme est probablement désespérément seul et vulnérable... ;

Les FEMMES représentent 53 % de l'humanité MAIS sont écartées de toutes les instances de décision.

Les FEMMES créent la VIE et se doivent de la sauvegarder.

Qu'elles s'unissent pour refuser la 3ème guerre mondiale annoncée.

Propageons ensemble le mouvement de «RÉSISTANCE INTERNATIONALE DES FEMMES A LA GUERRE» Constitué par des femmes comme vous qui attendent votre manifestation et celle des hommes de bonne volonté.

Ecrivez, téléphonez à :

Nicole LEJEUNE  
66, rue des Mûres  
91540 MENNECY  
493-69-30

Directeur de la Publication : Georges HARNOIS  
Animatrice - Elisabeth DOUSSAIN  
Comité de Rédaction : Martine BOYER - Christian COUDERC - Elisabeth DOUSSAIN - Roger FELDMAN  
Nicole LEJEUNE - C. FLEURY - M.F. GIBAND  
Publicité Gestion : Annie HARNOIS - 499-77-80  
Marie-France GIBAND - 499-60-77

Imp. OFFSET EXPRESS 91 - 91100 Lisses - 086-20-22

## NOS ÉCOLES

ELECTION DES COMITES DE PARENTS

| Ecoles         | Inscrits | Votes | Ball. Nuls | Suffrages Exprimés | Votes |      |     | Sièges |      |     |
|----------------|----------|-------|------------|--------------------|-------|------|-----|--------|------|-----|
|                |          |       |            |                    | FCPE  | PEEP | IND | FCPE   | PEEP | IND |
| Les REAULT (M) | 58       | 6     | —          | 6                  | —     | —    | 2   | —      | —    | —   |
| JEANHATTE (M)  | 125      | 19    | —          | 19                 | 8     | 9    | —   | 3      | 2    | —   |
| (P)            | 205      | 49    | —          | 49                 | 30    | 19   | —   | 3      | 2    | —   |
| Myrtilles (M)  | 144      | 53    | 2          | 51                 | 33    | 18   | —   | 3      | 2    | —   |
| (P)            | 265      | 83    | 2          | 81                 | 49    | 32   | —   | 3      | 2    | —   |
| ORMETEAU (P)   | 103      | 40    | —          | 40                 | 18    | 22   | —   | 2      | 3    | —   |
| SABLIÈRE (MP)  | 113      | 40    | —          | 40                 | 23    | 17   | —   | 3      | 2    | —   |
| VERVILLE (M)   | 190      | 55    | —          | 55                 | 19    | 19   | 17  | 1      | 2    | 2   |
| (P)            | 352      | 120   | —          | 120                | 46    | 53   | 22  | 2      | 2    | 1   |
| TOTAL          | 1555     | 463   | 4          | 459                | 232   | 189  | 39  | 22     | 17   | 3   |

Sur 1.555 inscrits, 463 ont voté, soit une participation de 29,77 %.

Nous constatons que le nombre de votans est toujours aussi faible.

Il est bien regrettable que les parents ne se sentent pas plus concernés par les problèmes que peuvent rencontrer les différentes Ecoles de Mennecy.

## ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE PLOMBERIE

Chauffage - Alarme - Vol - Incendie

### Marcel FILLIN

S.A.R.L. au capital de 20.000 F

499.66.29

Doyle Dane Bernbach

# PUISSANTE

Jetta Spéciale  
Modèle 1981  
32.990 F.

## Volkswagen Jetta.

Modèle représenté : Jetta. GLI. Jantes alu en option.

V·A·G

Votre concessionnaire pour les marques Volkswagen et Audi.

**CORBEIL** 27. BOULEVARD DE FONTAINEBLEAU **089 14 14**



## L'HOROSCOPE

### ASTROLOGIE

**SAGITTAIRE** - 9ème signe du zodiaque. du 22 Novembre au 20 Décembre. Il est sous la dominante de Jupiter. Son élément est le FEU.

Double nature, dominatrice mais attachante, il doit attendre de passer le cap difficile de l'adolescence pour se réaliser à l'âge adulte.

Il a, par ailleurs, des difficultés à «entrer» dans la vieillesse et doit se montrer moins avide de nouveauté afin de terminer agréablement sa vie.

Individualiste, épris d'aventure, il est moins tenace que le Taureau, Lion ou Scorpion. A tendance à céder un peu trop à la bougeotte !

Orgueilleux, on lui pardonne ce travers car il n'essaie jamais de faire ostensiblement l'étalage de ses richesses ou connaissances. Il accueille assez mal les suggestions et conseils qu'on lui donne même si cela est fait à bon escient.

Observateur, intuitif, il réussit comme prospecteur, ingénieur de recherches géologiques et minières, enquêteur, analyste financier.

Doué pour la dialectique, il peut embrasser les carrières d'avocat, de démonstrateur, d'animateur culturel.

Fait pour les voyages, il doit éviter de choisir un métier trop sédentaire. Sinon, il doit compenser par des exercices physiques.

Jupiter, sa planète dominante, lui accorde tout le charme dont il peut rêver !

La native est affectueuse et déborde de passion, attention à ne pas la décevoir !

Le natif, lui ne répugne pas à l'amour physique, loin de là, mais il est rare qu'il s'attache profondément, jaloux qu'il est de sa liberté ! Pour le retenir, il faut lui donner l'illusion de conserver son indépendance.

Doté d'un optimisme foncier, il réagit mieux que le plupart des signes dans l'adversité.

La vie conjugale avec un autre Sagittaire est impossible sauf si l'un des deux accepte d'abdiquer sa propre personnalité.

De même, les unions avec les Gémeaux, Vierge et Poissons sont difficiles, impliquant beaucoup trop de frustrations et de dissensions.

C'est avec un Bélier ou un Lion que le natif s'entend le mieux, tant sentimentalement que sexuellement. Avec le premier, il faudra néanmoins que chacun modère ses besoins d'indépendance. Avec le Lion, ils auront en commun le goût du risque et de l'aventure. S'ils savent résister aux nombreuses tentations, ils sauvegarderont leur bonheur sans jamais s'ennuyer.

Plus calmes sont les unions avec le Capricorne et le Scorpion, elles peuvent se révéler heureuses mais toujours un peu casanières.

N. Lejeune - 493-69-30

## MIRCOVIT S.A.

VERRES - GLACES - ALUMINIUM  
VITRAGE ISOLANT  
ISOLATION PORTES ET FENÊTRES

13, rue du Maréchal-de-Lattre-de-Tassigny  
91100 CORBEIL-ESSONNES  
Tél. 088.47.30

*est heureux de vous annoncer  
l'ouverture de son magasin  
d'exposition de :*

## MIROITERIE D'ART

LA GLACE DANS L'AMEUBLEMENT

glaces de Venise gravées, à damiers, bois doré, etc.

Entrée libre

## POUR VENDRE OU ACHETER

Propriétés - immeubles - villas - terrains - etc. .

CONSULTEZ

Mme H. NAULEAU



Conseil immobilier fnaim

2, place de la Mairie - 91540 MENNECY

Tél. : 457-01-61

Expertise gratuite - Étude de financement

Possibilité crédit 90 %

Ouvert tous les jours et le dimanche sur rdv.

## LES PÉPINIÈRES

MARCEL VILLETTE

TÉL. : 457-03-56

SONT TOUJOURS LÀ

Elles vous communiqueront leur future  
adresse dans le prochain numéro du journal

**M**  
**MAPAC**  
Vins en direct des viticulteurs  
SIRET 316 156 589 00017

Dépôt de **VERT LE PETIT 91710**

16, Rue Armand Louis

Tél. 493.24.12

HEURES D'OUVERTURE  
Tous les jours sauf le Jeudi  
De 9 h 30 à 12 h 30 et  
De 16 h 30 à 19 h 30  
Ouvert le Dimanche Matin

## VINS DE PAYS ET VINS FINS

Languedoc Vdqs 12°  
Gard 11° en bouteilles  
Hérault (Médaille d'Or 1980) 11°5 et  
Côtes du Rhône en cubitainers

GATEAUX REGIONAUX

DÉGUSTATION GRATUITE

maroquinerie

SPECIALISTE  
DU GANT  
**la  
licorne**

9, rue saint-spire, 91100 corbeil-essonnes  
téléphone : 496.06.85

CARTE DE FIDELITE



**novotel**  
**paris évry**

180 chambres  
restaurant-grill - bar

# NOVOTEL PARIS EVRY

à 10 km de MENNECY

C'est une Super SAINT SYLVESTRE 1980 - 1981

et c'est aussi un buffet tous les Dimanches

APPELEZ-NOUS AU 077-82-70

Votre Contact : FRANCOIS

**OPERATION  
FEU VERT**

**VIVRE  
A  
MENNECY**

## ABONNEMENT

Pour raison administrative, le prochain numéro de  
**VIVRE A MENNECY**  
vous sera adressé sur **ABONNEMENT**.

Découpez ce bulletin d'adhésion et retournez le vite à :  
**VIVRE A MENNECY - BP 18 - 91 MENNECY**

Nom.....

Adresse.....

Joindre chèque de 20 F. correspondant à un abonnement  
pour les 4 numéros de 1981.

Parutions : 15 Mars-15 Juin-15 Octobre-15 décembre

### CHRISTMAS PUDDING - Recette -

#### Ingrédients :

- 500 g de raisins secs (Sultanes)
- 500 g de mélange d'écorces
- 500 g de raisins secs (de Corinthe)
- 500 g de pommes rapées
- 500 g de graisse (Saindoux)
- 500 g de sucre roux (cassonade)
- 500 g de mie de pain blanche
- 2 citrons
- 2 oranges
- 50 g d'amandes décortiquées
- 6 cuillères à soupe de rhum ou de cognac
- 500 g de farine à gâteaux
- 2 petites cuillères de cannelle
- 1 petite cuillère de muscade moulu
- 1 petite cuillère de trois épices
- 8 oeufs

Mélanger dans un grand bol tous les ingrédients secs.

Ajouter les oeufs bien battus, puis l'écorce et le jus des citrons et des oranges. Mélanger le tout.

Laisser reposer de 12 à 24 H en remuant de temps en temps. Mettre ensuite dans un moule allant au four, bien beurré. Couvrir d'un papier sulfurisé et mettre à cuire au bain-marie 6 H ou en cocotte-minute 1 H et demie.

Laisser refroidir, le garder en attente dans un endroit frais. Le jour de Noël faire cuire de la même manière 4 H ou 1 H en cote-minute.

Démouler sur une belle assiette garnir de quelques feuilles de houx.

Arroser de cognac ou de rhum et flamber.

Servir avec du beurre au cognac ou une crème chantilly.

#### Beurre au cognac

Mélanger à fond 75 g de beurre, 75 g de sucre en poudre, l'écorce râpée d'une orange et 2 à 3 cuillères à soupe de cognac. Mettre 2 à 3 H au réfrigérateur.

NB : en Grande-Bretagne, on cache habituellement une petite pièce de monnaie dans le pudding. Celle-ci portera bonheur à celui qui la trouvera.